



Tourniquet Drape, non-sterile

CE

Tourniquet Drape, sterile

CE 0123

Intended to be left blank.

DE	Manschetten Drape Gebrauchsanweisung 4 - 5	FR	Drap pour brassard Manuel d'utilisation 7 - 8
EN	Tourniquet Drape Instructions for use 5 - 6	IT	Telino bracciale tourniquet Istruzioni per l'uso 9 - 10
ES	Cubierta para manguito Instrucciones de uso 6 - 7		Symbol Description 11 - 12

Deutsch

VERWENDUNGSZWECK

Das Manschetten Drape schafft eine flüssigkeitsdichte Sperrung zwischen Operationsfeld und Tourniquet Manschette.

Klinischer Nutzen: Schutz gegen Ansammlung von Flüssigkeiten unterhalb der Tourniquet Manschette.

Patientenzielgruppe: Patienten, die einen chirurgischen Eingriff an den oberen oder unteren Extremitäten in Verbindung mit einer Tourniquet Manschette benötigen.

Verwendungsort: Räume, die für chirurgische Eingriffe geeignet sind.

INDIKATIONEN

- Operationen im blutleeren Feld

Weitere Indikationen sind nicht bekannt.

KONTRAINDIKATIONEN

Keine bekannt.

SICHERHEITSHINWEISE



- Gebrauchsanweisung vor der Anwendung des Produktes sorgfältig lesen, beachten und zum späteren Nachschlagen aufbewahren.



- Das Produkt darf nur von medizinisch ausgebildetem Personal verwendet werden.
- Der Anwender und/oder der Patient muss alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle dem Hersteller und der zuständigen Behörde des EU-Mitgliedstaats melden (bzw. der zuständigen Behörde des jeweiligen Landes melden, wenn ein Vorkommnis außerhalb der EU eintritt), in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist.
- Vor der Anwendung des Produktes eine Sichtkontrolle unterziehen (siehe Kapitel „Sichtkontrolle“). Ein mangelhaftes Produkt darf nicht verwendet werden.
- Es dürfen keine Änderungen am Produkt vorgenommen werden.



- Das Produkt ist zum Einmalgebrauch bestimmt und darf nicht wiederverwendet und/oder aufbereitet werden. Die Funktion des Produktes wird durch die Aufbereitung beeinträchtigt. Eine Wiederverwendung birgt das Gefährdungspotenzial einer Infektion.

REF 24-00-100, 24-00-200, 24-00-300



- Das Produkt ist nicht steril.



- Bei überschrittenem Ablaufdatum darf das Produkt nicht verwendet werden.

REF 24-00-100-1, 24-00-200-1, 24-00-300-1



- Das Produkt ist steril (Ethylenoxid).
- Bei beschädigter Verpackung oder überschrittenem Ablaufdatum darf das Produkt nicht verwendet werden.

VORBEREITUNG VOR DER ANWENDUNG



VORSICHT

Ein zu großes Manschetten Drape garantiert keine ausreichende Abdichtung und birgt das Risiko von Flüssigkeitsansammlung unter der Tourniquet Manschette.

- ▶ Die passende Größe für die jeweilige Extremität auswählen (siehe Kapitel „Produktspezifikationen“).

SICHTKONTROLLE

- ▶ Verpackung auf Beschädigungen prüfen.
- ▶ Produkt auf Beschädigungen und lose Partikel untersuchen. Ein mangelhaftes Produkt muss entsorgt werden (siehe Kapitel „Entsorgung“).

ANLEGEN DER TOURNIQUET MANSCHETTE

Siehe entsprechende Gebrauchsanweisung für Tourniquet Manschetten.

ANWENDUNG

- ▶ Das Manschetten Drape über die Extremität bis an den distalen Rand der Tourniquet Manschette streifen (siehe Titelbild).
- ▶ Das Manschetten Drape in Richtung proximal legen, damit es nicht in das sterile Feld hineinragt.

Zwischen der Tourniquet Manschette und dem Operationsfeld muss eine gute Abdichtung vorhanden sein.

- ▶ Nach der Anwendung die Tourniquet Manschette entlüften. Anschließend das Manschetten Drape und die Tourniquet Manschette sofort von der Extremität entfernen, um das Risiko einer venösen Stauung zu verhindern.

LEBENSDAUER

Verwendbar bis: siehe Etikett des Produktes

LAGER- UND TRANSPORTBEDINGUNGEN




VORSICHT

- Vor Hitze schützen und trocken lagern.
- Vor Sonnenlicht und Lichtquellen schützen.
- In der Originalverpackung lagern und transportieren.

ENTSORGUNG

Das gebrauchte oder mangelhafte Produkt muss gemäß den anwendbaren nationalen und internationalen gesetzlichen Regelungen entsorgt werden.

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

REF	24-00-100	24-00-200	24-00-300	24-00-100-1	24-00-200-1	24-00-300-1
Extremität	Arm	Bein	Bein, extra groß	Arm	Bein	Bein, extra groß
Umfang der Extremität	≤ 45 cm	35 - 76 cm	61 - 107 cm	≤ 45 cm	35 - 76 cm	61 - 107 cm
	X			-		
STERILE EO	-			X		
	-			X		
CE	X			-		
CE 0123	-			X		
Gewicht (inkl. Verpackung)	1,15 kg	1,15 kg	1,98 kg	0,37 kg	0,37 kg	0,58 kg
Verpackungseinheit	40			10		

MATERIALDATEN

- TPE (Thermoplastische Elastomere)

English

INTENDED USE

The Tourniquet Drape creates a fluid-tight barrier between the surgical field and the Tourniquet Cuff.

Clinical benefit: Protection against accumulation of fluids underneath the Tourniquet Cuff.

Patient target group: Patients who require surgery at the upper or lower extremities in conjunction with a Tourniquet Cuff.

Place of use: Rooms which are suitable for surgical interventions.

INDICATIONS

- Surgeries in bloodless field
- No other indications are known.

CONTRAINDICATIONS

None known.

SAFETY INSTRUCTIONS



- Read and follow the instructions for use carefully before using the product and keep them for future reference.



- This product must only be used by medically trained personnel.

- The user and/or patient must report all serious adverse events that occurred in connection with the product to the manufacturer and competent authorities of the EU member state (or report to the competent authorities of the country if an event occurs outside of the EU) in which the user and/or patient is located.

- Before use, the product must be inspected visually (see section "Visual inspection"). A faulty product must not be used.

- It is not permitted to make any changes to the product.



- The product is intended for single use and must not be reused and/or reprocessed. The function of the product is impaired by reprocessing. Any reuse entails a potential infection hazard.

REF 24-00-100, 24-00-200, 24-00-300



- The product is not sterile.



- The product must not be used if the expiration date has expired.

REF 24-00-100-1, 24-00-200-1, 24-00-300-1



- The product is sterile (ethylene oxide).



- The product must not be used if the packaging is damaged or the expiration date has expired.

PREPARATION PRIOR TO USE



CAUTION

A too large Tourniquet Drape does not guarantee an adequate seal and bears the risk of fluid accumulation under the Tourniquet Cuff.

- Choose the correct size for the respective extremity (see section "Product specifications").

VISUAL INSPECTION

- Check the packaging for damage.
 - Check the product for damage and loose particles.
- A faulty product must be disposed of (see "Disposal").

APPLYING THE TOURNIQUET CUFF

See corresponding Instructions for Use for Tourniquet Cuffs.

APPLICATION

- Slip the Tourniquet Drape over the extremity to the distal edge of the Tourniquet Cuff (see cover image).
- Place the Tourniquet Drape proximally so that it does not protrude into the sterile field.

Ensure a good seal between the Tourniquet Cuff and the surgical field.

- ▶ After application, deflate the Tourniquet Cuff. Then immediately remove the Tourniquet Drape and the Tourniquet Cuff from the extremity to prevent the risk of venous congestion.

SHELF LIFE

Use-by date: see product label

STORAGE AND TRANSPORT CONDITIONS



CAUTION

- Protect from heat and store in a dry place.
- Keep away from sunlight and light sources.
- Store and transport in the original packaging.

DISPOSAL

The used or faulty product must be disposed of in accordance with the applicable national and international legal regulations.

PRODUCT SPECIFICATIONS

REF	24-00-100	24-00-200	24-00-300	24-00-100-1	24-00-200-1	24-00-300-1
Extremity	Arm	Leg	Leg, extra large	Arm	Leg	Leg, extra large
Circumference of extremity	≤ 45 cm (≤ 18 inch)	35 - 76 cm (14 - 30 inch)	61 - 107 cm (24 - 42 inch)	≤ 45 cm (≤ 18 inch)	35 - 76 cm (14 - 30 inch)	61 - 107 cm (24 - 42 inch)
	X					
STERILE					X	
					X	
CE	X					
CE 0123					X	
Weight (incl. packaging)	1.15 kg (40.6 oz)	1.15 kg (40.6 oz)	1.98 kg (69.8 oz)	0.37 kg (13.1 oz)	0.37 kg (13.1 oz)	0.58 kg (20.5 oz)
Packaging unit	40			10		

MATERIAL DATA

- TPE (thermoplastic elastomers)

Español

USO PREVISTO

La cubierta para manguito crea una barrera estanca a los líquidos entre el campo quirúrgico y el manguito torniquete. Beneficios clínicos: Protección frente a la acumulación de líquidos debajo del manguito torniquete.

Grupo de pacientes destinatarios: Pacientes que deben someterse a una intervención quirúrgica en la extremidad superior o inferior, en la que se va a utilizar un manguito torniquete. Lugar de uso: Salas adecuadas para las intervenciones quirúrgicas.

INDICACIONES

- Operaciones en un campo isquémico

No se conocen otras indicaciones.

CONTRAINDICACIONES

No se conocen.

INDICACIONES DE SEGURIDAD



- Lea y siga cuidadosamente las instrucciones de uso antes de utilizar el producto, y guárdelas para su posterior consulta.



- El producto solo lo debe utilizar personal sanitario debidamente formado.
- El usuario y/o el paciente deben notificar todos los incidentes graves relacionados con el producto al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro de la UE (o a la autoridad competente del país correspondiente, si el incidente se produce fuera de la UE) en el que esté establecido el usuario y/o paciente.

- Antes del uso inspeccionar visualmente el producto (véase el apartado "Inspección visual"). Si el producto está defectuoso no se debe utilizar.

- No se deben realizar modificaciones en el producto.



- El producto está previsto para un solo uso y no debe reutilizarse ni reprocesarse. El reprocesado del producto perjudica al correcto funcionamiento del producto. La reutilización entraña un riesgo potencial de infección.

REF 24-00-100, 24-00-200, 24-00-300



- El producto no es estéril.



- El producto no debe utilizarse si está caducado.

REF 24-00-100-1, 24-00-200-1, 24-00-300-1



- El producto es estéril (óxido de etileno).



- El producto no debe utilizarse si el embalaje está dañado o si se ha superado la fecha de caducidad.

PREPARACIÓN ANTES DE LA APLICACIÓN

ATENCIÓN

Una cubierta para manguito demasiado grande no garantiza una estanqueidad suficiente, lo que supone un riesgo de acumulación de los líquidos debajo del manguito torniquete.

- ▶ Seleccionar el tamaño adecuado para la extremidad correspondiente (véase el apartado "Especificaciones del producto").

INSPECCIÓN VISUAL

- ▶ Compruebe si el envase está dañado.
- ▶ Compruebe si hay daños o partículas sueltas en el producto.

Un producto defectuoso se debe eliminar (véase el apartado "Eliminación").

COLOCACIÓN DEL MANGUITO TORNIQUETE

Consultar las correspondientes instrucciones de uso del manguito torniquete.

USO

- ▶ Estirar la cubierta para manguito sobre la extremidad hasta el borde distal del manguito torniquete (ver la imagen de la portada).
- ▶ Colocar la cubierta para manguito hacia proximal para que no entre en el campo estéril.

Entre el manguito torniquete y el campo operatorio debe haber una estanqueidad adecuada.

- ▶ Después de usarlo, vaciar el manguito torniquete. A continuación, retirar inmediatamente la cubierta para manguito y el manguito torniquete de la extremidad para evitar el riesgo de congestión venosa.

VIDA ÚTIL

Utilizable hasta: ver etiqueta del producto

CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

ATENCIÓN



- Proteger del calor y guardar en un lugar seco.
- Proteger de la luz solar y de las fuentes de luz.
- Almacenar y transportar en el embalaje original.

ELIMINACIÓN

El producto usado o defectuoso se debe eliminar de acuerdo con las normas legales nacionales e internacionales aplicables.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

REF	24-00-100	24-00-200	24-00-300	24-00-100-1	24-00-200-1	24-00-300-1
Extremidad	Brazo	Pierna	Pierna, extragrande	Brazo	Pierna	Pierna, extragrande

REF	24-00-100	24-00-200	24-00-300	24-00-100-1	24-00-200-1	24-00-300-1
Diámetro de la extremidad	≤ 45 cm	35-76 cm	61-107 cm	≤ 45 cm	35-76 cm	61-107 cm
	X			-		
STERILE EO		-		X		
		-		X		
CE	X			-		
CE 0123		-		X		
Peso (incl. envase)	1,15 kg	1,15 kg	1,98 kg	0,37 kg	0,37 kg	0,58 kg
Unidad de envasado	40			10		

DATOS DE LOS MATERIALES

- TPE (elastómero termoplástico)

Français

USAGE PRÉVU

Le drap pour brassard crée une barrière étanche aux liquides entre le champ opératoire et le brassard.

Avantage clinique : Protège contre l'accumulation de liquides sous le brassard.

Groupe cible de patients : Patients devant subir une intervention chirurgicale d'un membre inférieur ou supérieur en lien avec un brassard.

Lieu d'utilisation : Pièces adaptées aux interventions chirurgicales.

INDICATIONS

- Interventions chirurgicales dans un champ exsangue
- Aucune indication supplémentaire connue.

CONTRE-INDICATIONS

Aucune contre-indication connue.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le dispositif et le respecter. À garder pour pouvoir le relire plus tard.
- Le dispositif doit être utilisé uniquement par du personnel médical qualifié.

- L'utilisateur et/ou le patient doivent signaler tout incident grave en lien avec le dispositif au fabricant et aux autorités compétentes du pays membre de l'UE (ou aux autorités compétentes de leur pays en cas d'incident survenu à l'extérieur de l'UE) dans lequel réside l'utilisateur et/ou le patient.
- Avant toute utilisation, soumettre le dispositif à un contrôle visuel (voir chapitre « Contrôle visuel »). Un dispositif défectueux ne doit pas être utilisé.
- Ne pas apporter de modification au dispositif.
- Ce produit est conçu pour un usage unique et ne doit pas être réutilisé ni traité. Tout retraitement altère le fonctionnement du dispositif. Toute réutilisation comporte un risque potentiel d'infection.



REF 24-00-100, 24-00-200, 24-00-300



- Le produit n'est pas stérile.



- Le produit ne doit pas être utilisé si la date de péremption est dépassée.

REF 24-00-100-1, 24-00-200-1, 24-00-300-1



- Le dispositif est stérile (oxyde d'éthylène).



- Le dispositif ne doit pas être utilisé si l'emballage est endommagé ou si la date de péremption est dépassée.

PRÉPARATION AVANT L'UTILISATION



ATTENTION

Un drap pour brassard trop grand ne garantit pas une étanchéité suffisante et présente un risque d'accumulation de liquides sous le brassard.

- ▶ Sélectionner la taille adaptée au membre (voir le chapitre « Spécifications du dispositif »).

CONTRÔLE VISUEL

- ▶ Vérifier que l'emballage est intact.
- ▶ Vérifier que le produit ne présente pas de dommages ni de particules libres.

Un produit défectueux doit être mis au rebut (voir le chapitre « Élimination »).

POSE DU BRASSARD

Voir le manuel d'utilisation correspondant des brassards.

UTILISATION

- ▶ Enfiler le drap pour brassard sur le membre jusqu'au bord distal du brassard (voir photo de couverture).
- ▶ Placer le drap pour brassard en direction proximale afin qu'il ne dépasse pas dans le champ stérile.

Il doit y avoir une bonne étanchéité entre le brassard et le champ opératoire.

- ▶ Dégonfler le brassard après utilisation. Retirer ensuite immédiatement le drap pour brassard et le brassard du membre afin de prévenir tout risque de stase veineuse.

DURÉE DE VIE

Utilisable jusqu'au : voir étiquette du produit

CONDITIONS DE STOCKAGE ET DE TRANSPORT



ATTENTION

- Protéger de la chaleur et stocker dans un endroit sec.
- Protéger de la lumière du soleil et de toute source de lumière.
- Conserver et transporter dans l'emballage d'origine.

ÉLIMINATION

Un produit usagé ou défectueux doit être éliminé conformément aux dispositions légales nationales et internationales en vigueur.

SPÉCIFICATIONS DU DISPOSITIF

REF	24-00-100	24-00-200	24-00-300	24-00-100-1	24-00-200-1	24-00-300-1
Membre	Bras	Jambe	Jambe de très grande taille	Bras	Jambe	Jambe de très grande taille
Circonférence du membre	≤ 45 cm	35 - 76 cm	61 - 107 cm	≤ 45 cm	35 - 76 cm	61 - 107 cm
	X					-
		-			X	
		-			X	
	X				-	
		-			X	
Poids (emballage compris)	1,15 kg	1,15 kg	1,98 kg	0,37 kg	0,37 kg	0,58 kg
Unité de conditionnement	40			10		

CARACTÉRISTIQUES DES MATÉRIAUX

- TPE (élastomère thermoplastique)

DESTINAZIONE D'USO

Il telino per bracciale tourniquet crea una barriera impermeabile tra il campo operatorio e il bracciale tourniquet.

Beneficio clinico: Protezione da accumulo di liquidi sotto il bracciale tourniquet.

Pazienti destinatari: Pazienti che necessitano di un intervento chirurgico agli arti superiori o inferiori in associazione con un bracciale tourniquet.

Luogo d'impiego: Locali indicati per interventi chirurgici.

INDICAZIONI




- Interventi chirurgici in campo esangue

Non sono note altre indicazioni.



CONTROINDICAZIONI

Non note.



AVVERTENZE DI SICUREZZA

-  Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di usare il prodotto, seguirle scrupolosamente e conservarle per un'eventuale successiva consultazione.
-  Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da personale medico addestrato.
- L'utente e/o il paziente devono segnalare tutti gli incidenti gravi connessi con il prodotto al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro dell'UE (o all'autorità competente del Paese, qualora l'incidente si verificasse al di fuori dell'UE) in cui si trovano l'utente e/o il paziente.
- Prima dell'uso, sottoporre il prodotto a controllo visivo (vedere il capitolo "Controllo visivo"). Il prodotto non deve essere utilizzato se è difettoso.
- Non devono essere effettuate modifiche al prodotto.
-  Il prodotto è un dispositivo monouso e come tale non deve essere riutilizzato né ricondizionato. Il ricondizionamento compromette la funzionalità del prodotto. Un riutilizzo comporta un potenziale rischio di infezione.

REF 24-00-100, 24-00-200, 24-00-300

-  Il prodotto non è sterile.
-  Non utilizzare il prodotto se è stata superata la data di scadenza.

REF 24-00-100-1, 24-00-200-1, 24-00-300-1

-  Il prodotto è sterile (sterilizzato con ossido di etilene).
-  Non utilizzare il prodotto se la confezione è danneggiata oppure se è stata superata la data di scadenza.

PREPARAZIONE PRIMA DELL'USO



ATTENZIONE

Un telino per bracciale tourniquet troppo grande non garantisce sufficiente impermeabilità e comporta il rischio di accumulo di liquidi sotto il bracciale tourniquet.

- ▶ Scegliere la misura idonea per l'arto interessato (vedere il capitolo "Specifiche del prodotto").

CONTROLLO VISIVO

- ▶ Verificare che la confezione non sia danneggiata.
- ▶ Verificare che il prodotto non presenti danni e particelle staccate.

Il prodotto difettoso deve essere smaltito (v. capitolo "Smaltimento").

APPLICAZIONE DEL BRACCIALE TOURNIQUET

Vedere le corrispondenti istruzioni per l'uso dei bracciali tourniquet.

USO

- ▶ Infilare il telino per bracciale tourniquet sull'arto fino a raggiungere il bordo distale del bracciale tourniquet (vedere la figura del titolo).
- ▶ Applicare il telino per bracciale tourniquet in senso prossimale in modo che non sporga sul campo sterile.

Tra il bracciale tourniquet e il campo operatorio deve essere presente un'impermeabilizzazione ottimale.

- ▶ Sgonfiare il bracciale tourniquet dopo l'utilizzo. Quindi rimuovere immediatamente il telino e il bracciale tourniquet dall'arto per prevenire il rischio di stasi venosa.

DURATA DEL PRODOTTO

Utilizzare entro: vedi etichetta del prodotto

CONDIZIONI DI CONSERVAZIONE E TRASPORTO



ATTENZIONE

- Proteggere dal calore e conservare in luogo asciutto.
- Proteggere dalla luce solare e da sorgenti luminose.
- Conservare e trasportare nella confezione originale.

SMALTIMENTO

Il prodotto usato o difettoso deve essere smaltito in conformità con le norme di legge nazionali e internazionali applicabili.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

















	24-00-100	24-00-200	24-00-300	24-00-100-1	24-00-200-1	24-00-300-1
REF						
Arto	Braccio	Gamba	Gamba, extra grande	Braccio	Gamba	Gamba, extra grande



REF	24-00-100		24-00-200		24-00-300		24-00-100-1		24-00-200-1		24-00-300-1	
Circonferenza dell'arto	≤ 45 cm		35 - 76 cm		61 - 107 cm		≤ 45 cm		35 - 76 cm		61 - 107 cm	
	X		-		-		-		-		-	
STERILE	-		-		-		-		X		-	
	-		-		-		-		X		-	
CE	X		-		-		-		-		-	
CE 0123	-		-		-		-		X		-	
Peso (incl. imballaggio)	1,15 kg	1,15 kg	1,98 kg	0,37 kg	0,37 kg	0,58 kg						
Confezione	40					10						

DATI SUI MATERIALI

- TPE (elastomeri termoplastici)

Symbol Description

	DE - Medizinprodukt EN - Medical Device	ES - Producto sanitario FR - Dispositif médical	IT - Dispositivo medico
	DE - Hersteller EN - Manufacturer	ES - Fabricante FR - Fabricant	IT - Fabricante
	DE - Herstellungsdatum EN - Date of manufacture	ES - Fecha de fabricación FR - Date de fabrication	IT - Data di fabbricazione
	DE - Verwendbar bis EN - Use-by date	ES - Fecha de caducidad FR - À utiliser jusqu'au	IT - Data di scadenza
	DE - Artikelnummer EN - Catalogue number	ES - Número de artículo FR - Numéro d'article	IT - Numero articolo
	DE - Charge EN - Batch code	ES - Código de lote FR - Numéro de lot	IT - Numero di lotto
	DE - Gebrauchsanweisung beachten EN - Consult instructions for use	ES - Véanse las instrucciones de uso FR - Respecter le manuel d'utilisation	IT - Rispettare le istruzioni per l'uso
	DE - Achtung EN - Caution	ES - Atención FR - Attention	IT - Attenzione
	DE - Sterilisiert mit Ethylenoxid EN - Sterilized using ethylene oxide	ES - Esterilizado por óxido de etileno FR - Stérilisé à l'oxyde d'éthylène	IT - Sterilizzato con ossido di etilene
	DE - Einfaches Sterilbarrieresystem EN - Single sterile barrier system	ES - Sistema de barrera estéril único FR - Système de barrière stérile unique	IT - Sistema di barriera sterile singolo
	DE - Nicht steril EN - Non-sterile	ES - No estéril FR - Non stérile	IT - Non sterile
	DE - Nicht wiederverwenden EN - Do not re-use	ES - No reutilizar FR - Ne pas réutiliser	IT - Non riutilizzare
	DE - Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden. EN - Do not use if package is damaged.	ES - No utilizar si el envase está dañado. FR - Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé	IT - Non utilizzare se la confezione è danneggiata.
	DE - Vor Sonnenlicht schützen EN - Keep away from sunlight	ES - Proteger de la luz solar FR - Protéger de la lumière du soleil	IT - Conservare al riparo dalla luce solare
	DE - Trocken aufbewahren EN - Keep dry	ES - Guardar en lugar seco FR - Conserver au sec	IT - Conservare in luogo asciutto
	DE - Vorsicht: Der Verkauf oder die Verschreibung dieses Produktes durch einen Arzt unterliegt den Beschränkungen von Bundesgesetzen. Gilt nur für USA und Kanada. EN - Caution: Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician. For USA and Canada only.	ES - Atención: La venta o la prescripción de este producto por un médico están sujetas a las restricciones de las leyes federales alemanas. Solo para EE. UU. y Canadá. FR - Attention : la vente ou la prescription de ce produit par un médecin est soumise aux restrictions de la loi fédérale. S'applique uniquement aux États-Unis et au Canada.	IT - Attenzione: la vendita o la prescrizione di questo prodotto da parte di un medico sono soggette alle limitazioni delle leggi federali. Valido solo per gli Stati Uniti e il Canada.

	DE - CE-Kennzeichnung EN - CE marking	ES - Marca CE FR - Marquage CE	IT - Marchio CE
	DE - CE-Kennzeichnung mit Identifikationsnummer der benannten Stelle. EN - CE marking with identification number of the notified body.	ES - Marca CE con número de identificación del lugar denominado. FR - Marquage CE avec numéro d'identification de l'organisme notifié.	IT - Marchio CE con numero di identificazione dell'ente certificatore.